

Distr.:General  
September 2000

## الجمعية العامة



الدورة الخامسة والخمسون  
البند ١٠ من جدول الأعمال

## قرار اتخذته الجمعية العامة

[دون الإحالة إلى لجنة رئيسية (A/S-23/10/Rev.1)]

د-٢٣ - الإعلان السياسي

إن الجمعية العامة،

تعتمد الإعلان السياسي المرفق بهذا القرار.

الجلسة العامة ١٠

١٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠

## المرفق

## الإعلان السياسي

نحن الحكومات المشاركة في الدورة الاستثنائية للجمعية العامة

١ - نؤكد من جديد التزامنا بالأهداف والغايات الواردة في إعلان<sup>(١)</sup> ومنهاج عمل<sup>(٢)</sup> ييجين المعتمدين في المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة المعقود في عام ١٩٩٥، وفي استراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة<sup>(٣)</sup> حتى عام ٢٠٠٠، بوصف ذلك تنويًا لعقد الأمم المتحدة للمرأة، الممتد من عام ١٩٧٦ إلى عام ١٩٨٥؛

(١) تقرير المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، ييجين، ٤-١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.96.IV.13)، القرار ١، المرفق الأول.

(٢) المرجع نفسه، المرفق الثاني.

(٣) تقرير المؤتمر العالمي لاستعراض وتقييم منجزات عقد الأمم المتحدة للمرأة: المساواة والتنمية والسلام، نيروبي، ١٥-٢٦ تموز/يوليه ١٩٨٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.85.IV.10)، الفصل الأول، الفرع ألف.

٢ - **نؤكد من جديد أيضا التزامنا بتنفيذ مجالات الاهتمام الحاسمة الأثني عشر الواردة في منهاج عمل بيجين، ألا وهي، المرأة والفقر، وتعليم المرأة وتدريبها، والمرأة والصحة، والعنف الموجه ضد المرأة، والمرأة والصراع المسلح، والمرأة والاقتصاد، والمرأة في مواقع السلطة واتخاذ القرارات، والآليات المؤسسية اللازمة للنهوض بالمرأة، وتمتع المرأة بحقوق الإنسان، والمرأة ووسائل الإعلام، والمرأة والبيئة، والطفلة؛** وندعو إلى تنفيذ الاستنتاجات والقرارات المتفق عليها بشأن متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة، التي اعتمدها لجنة مركز المرأة منذ دورتها التاسعة والثلاثين؛

٣ - **نعترف** بأننا نتحمل المسؤولية الرئيسية عن التنفيذ الكامل لاستراتيجيات نيروبي التطلعية للنهوض بالمرأة، وإعلان ومنهاج عمل بيجين، وجميع الالتزامات ذات الصلة الصادرة من أجل النهوض بالمرأة، وندعو في هذا الصدد إلى مواصلة التعاون الدولي، بما في ذلك إعادة التأكيد على السعي بجد للوفاء بالهدف المتفق عليه دوليا ولم يتحقق بعد، وهو أن يتم في أقرب وقت ممكن تخصيص ٠,٧ في المائة من الناتج القومي الإجمالي في البلدان المتقدمة النمو للمساعدة الإنمائية الرسمية العامة؛

٤ - **نوجب** بالتقدم المحرز حتى الآن صوب تحقيق المساواة بين الجنسين وتنفيذ منهاج عمل بيجين ونؤكد من جديد التزامنا بإسراع الخطى من أجل تحقيق التصديق العالمي على اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة<sup>(٤)</sup>، ونعترف في هذا الصدد بالجهود المبذولة على جميع الصعد الحكومية وصُعد منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية، ونحث على مواصلة هذه الجهود من أجل تنفيذ منهاج عمل بيجين تنفيذا كاملا؛

٥ - **نقر** بالدور الذي يؤديه المجتمع المدني، ولا سيما المنظمات غير الحكومية والمنظمات النسائية، وما يقدمه من مساهمة، في مجال تنفيذ إعلان ومنهاج عمل بيجين، ونشجع على مشاركة هذه المنظمات في العمليات الرامية إلى مواصلة تنفيذ هذا المنهاج وتقييمه؛

٦ - **نؤكد** أنه يجب على الرجل أن يشارك في العمل على تحقيق المساواة بين الجنسين، وأن يتحمل المسؤولية المشتركة مع المرأة في هذا الصدد؛

٧ - **نؤكد من جديد** أهمية تعميم المنظور الجنساني في عملية تنفيذ نتائج المؤتمرات ومؤتمرات القمة الرئيسية الأخرى للأمم المتحدة وضرورة المتابعة المنسقة لجميع المؤتمرات ومؤتمرات القمة التي تعقدها الحكومات والمنظمات الإقليمية وجميع هيئات ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة في إطار ولاية كل منها؛

ونحن الحكومات إذ نقف على مشارف الألفية الجديدة

٨ - **نؤكد من جديد** التزامنا بتذليل العقبات التي تعرقل تنفيذ منهاج عمل بيجين واستراتيجيات نيروبي التطلعية، وتعزيز عملية إيجاد بيئة وطنية ودولية تمكينية وحمائية، وتحقيقا لهذا الهدف، نتعهد باتخاذ مزيد من الإجراءات لتنفيذ المنهاج والاستراتيجيات تنفيذا كاملا وسريعا، بوسائل من بينها تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وتعميم المنظور الجنساني

(٤) قرار الجمعية العامة ١٨٠/٣٤، المرفق.

في جميع السياسات والبرامج، وتشجيع المشاركة الكاملة للمرأة وتمكينها، وتعزيز التعاون الدولي من أجل تنفيذ منهاج عمل بيجين تنفيذًا كاملاً؛

٩ - نتفق على أن نضطلع بانتظام بتقييم مواصلة تنفيذ منهاج عمل بيجين، بغية الجمع في عام ٢٠٠٥ بين جميع الأطراف المعنية لتقييم التقدم المحرز والنظر، عند الاقتضاء، في اتخاذ مبادرات جديدة، بعد انقضاء ١٠ سنوات على اعتماد منهاج عمل بيجين، و ٢٠ سنة على اعتماد استراتيجيات نيروبي التطلعية؛

١٠ - نتعهد بكفالة هيئة مجتمعات تعمل فيها المرأة والرجل سوياً من أجل إيجاد عالم يمكن فيه لكل فرد أن يتمتع بالمساواة والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين.